



Ministerio de Defensa Nacional  
**Dirección General Marítima**  
Autoridad Marítima Colombiana  
Centro de Investigaciones Oceanográficas  
e Hidrográficas del Caribe

No.  
**91**  
Agosto  
**2020**

# Notice <sup>to</sup> Mariners

**Mensual**

**Avisos a los Navegantes**



**ISSN 2339-4773**

(En línea)

[www.dimar.mil.co](http://www.dimar.mil.co)



# Créditos

## **Notice to Mariners/Avisos a los Navegantes**

No. 91/agosto 2020

Una publicación digital del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH)

[www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)

Teléfono +57 (5) 651 7091

Cartagena, Colombia y la

Dirección General Marítima (Dimar)

[www.dimar.mil.co](http://www.dimar.mil.co)

Teléfonos +57 (1) 220 0490 Bogotá, Colombia

Ministerio de Defensa

Dirección General Marítima

Subdirección de Desarrollo Marítimo

## **DIRECCIÓN**

**Contralmirante** Juan Francisco Herrera Leal

Director General Marítimo Dimar

**Capitán de Navío** Leonardo Marriaga Rocha

Subdirector de Desarrollo Marítimo

**Capitán de Navío** Germán Augusto Escobar Olaya

Director CIOH

## **CONTENIDOS**

**Capitán de Corbeta** Nathalia María Otálora Murillo

Responsable del Servicio Hidrográfico Nacional

**Teniente de Navío** Fernando Antonio Parra Ramírez

Responsable Sección de Náutica

**Suboficial Primero** Juan David Ortiz Buitrago

Coordinador General Sección de Náutica

**Técnico de Servicio** Mario Tapia Avilés

Responsable Avisos a los Navegantes

## **COORDINACIÓN EDITORIAL**

Área de Comunicaciones Estratégicas  
(Acoes-Dimar)

## **EDITORIAL DIMAR**

### **Fotografía**

Archivo Fotográfico Dimar

**Edición en línea: ISSN 2339-4773**



*Notice to Mariners/Avisos a los Navegantes* por CIOH-Dimar se encuentra bajo una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Unported.

*Notice to Mariners/Avisos a los Navegantes* es una publicación del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH) y la Dirección General Marítima (Dimar). Es de carácter técnico, investigativo e informativo; emitido mensualmente y dirigido al sector marítimo, y a la comunidad científica y académica, en idioma español y en formato electrónico. La información y conceptos expresados en esta publicación deben ser utilizados por los interesados bajo su responsabilidad y criterio. Sin embargo, se entiende que cualquier divergencia con lo publicado es de interés del CIOH y de Dimar, por lo que se agradece el envío de sus correspondientes sugerencias. Este producto intelectual cuenta con el ISSN 2339-4773 edición en línea; está protegido por el *copyright* y cuenta con una política de acceso abierto para su consulta. Sus condiciones de reconocimiento, uso y distribución están definidas por el licenciamiento *Creative Commons* (CC), que expresa de antemano los derechos definidos por el CIOH y Dimar.



# Contenido

## ÍNDICE

## PÁG.

1. Información general.	4
2. Avisos a los navegantes publicados el mes de <b>agosto</b> de 2020	5
3. Descripción de avisos a los navegantes publicados el mes de <b>agosto</b> de 2020	9
4. Cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos del mes de <b>agosto</b> de 2020	10
5. Contactos.	12

## ÍNDICE DE TABLAS

<b>Tabla I.</b> Avisos a los navegantes del mes de <b>agosto</b> de 2020	5
<b>Tabla II.</b> Descripción de Avisos a los Navegantes del mes de <b>agosto</b> de 2020	9
<b>Tabla III.</b> Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos del mes de <b>agosto</b> de 2020	10

## 1. INFORMACIÓN GENERAL

Los Avisos a los Navegantes son notificaciones al navegante que le permite mantener su plan de navegación actualizado, con información de novedades y cambios presentados recientemente en las ayudas a la navegación, salvaguardando la seguridad de la vida humana en el mar, actualizándose la cartografía y otros productos náuticos en el territorio nacional.

La Dirección General Marítima (DIMAR), a través del Servicio Hidrográfico Nacional, que opera desde el Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH); es la entidad encargada de elaborar y publicar la Cartografía Náutica Nacional, y la autorizada para emitir los respectivos Avisos a los Navegantes, cumpliendo con el marco del derecho internacional en materia de tratados (OMI) SOLAS Capítulo V (Reglas 9 y 4) y conforme a lo estipulado en la normativa Nacional que señala el Decreto Ley 2324 de 1984, en concordancia con lo dispuesto en el Decreto 5057 de 2009, manteniendo los estándares internacionales de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI), en los que se presentan una clara tipología, según sean sus características a saber:



### **Avisos Permanentes (P)**

Informan un cambio permanente en las cartas o publicaciones afectadas, causadas por modificaciones en las estructuras y características, remoción definitiva, adición de nuevas ayudas y cambios en el fondo marino o a la línea de costa.

### **Avisos Temporales (T)**

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria que se presentan físicamente en las ayudas a la navegación.

### **Avisos Generales (G)**

Comunican toda la información o instrucción que por su naturaleza no altera un documento y advierten anticipadamente acontecimientos de cualquier tipo que van a producirse en la comunidad marítima específicamente; estos generalmente no implican correcciones a las cartas de navegación y publicaciones náuticas. Por esta razón no son descritos en esta publicación, también se utilizan para suministrar información de manera local o jurisdiccional de un puerto o área específica.

En esta publicación solo serán descritos los avisos a los navegantes de caracter permanentes (P), que son los que permiten la modificación de la cartografía náutica.

## 2. AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

**Ubicación:**

**MCC:** Mar Caribe Colombiano

**OPC:** Océano Pacífico Colombiano

**Tabla I.** Avisos a los Navegantes del mes de agosto de 2020

Aviso No.	Item No.	Carácter	Ubicación	Nombre	Tipo de Novedad	Posición (WGS-84)	Destello (D) Período (P)	Altura (m) Alcance (mn)	Color / Forma	Cartas afectadas
133	1	P	Mar Caribe Colombiano	Faro Galerazamba	Modificada	10°47.1200' N, 75°15.9600' W	Oc W 4.00s	14m 12mn	Blanco con bandas rojas Torre en fibra de vidrio	005, 008, 025, 408, 613
	2			Faro Castillogrande	Modificada	10°23.4600' N, 75°32.7000' W	FI W 15.00s	24m 12mn	Beige Torre de concreto	025, 261, 262, 615
	3			Faro Punta Canoas	Modificada	10°34.3800' N, 75°29.9500' W	FI (2) W 20.00s	96m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre	005, 008, 025, 408
	4			Faro Tierra Bomba	Modificada	10°20.4000' N, 75°34.8600' W	FI W 12.00s	112m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre	007, 008, 024, 025, 261, 262, 615
	5			Faro isla del Rosario	Modificada	10°10.0800' N, 75°48.0300' W	FI W 10.00s	14m 12mn	Rojo con blanco Torre metálica	255, 409
	6			Faro Isla Arena	Modificada	10°8.6900' N, 75°43.6100' W	FI W 12.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	024, 025, 255, 409, 615
	7			Faro Isla Múcura	Modificada	9°47.0100' N, 75°52.2000' W	FI W 6.70s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre	008, 024, 025, 618, 626, 410
	8			Faro Ceycén	Modificada	9°41.5700' N, 75°51.3500' W	FI W 10.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre	008, 024, 025, 618, 626, 410
	9			Faro Isla Fuerte	Modificada	9°23.4500' N, 76°10.6800' W	FI (3) W 10.00s	44m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre	005, 007, 008, 024, 025, 267, 618, 410
	10			Faro Isla Tortuguilla	Modificada	9°1.8800' N, 76°20.5800' W	FI W 10.00s	21m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 008, 024, 411

136	11	P Mar Caribe Colombiano	Faro Punta Caribaná	Modificada	8°37.2300' N, 76°53.1000' W	Fl (2) W 8.00s	84m 12mn	Blanco Torre metálica	005, 007, 008, 024, 412
	12		Faro Punta Arenas del Norte	Modificada	8°33.2500' N, 76°56.1600' W	Fl (3) W 8.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	024, 412
	13		Faro Punta Yarumal	Modificada	8°6.6000' N, 76°44.8800' W	Fl (2) W 5.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	625, 412
	14		Faro Bocas del Río León	Modificada	7°56.3100' N, 76°44.9800' W	Fl W 8.00s	15m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	625, 412
	15		Faro Matuntugo	Modificada	8°8.1800' N, 76°50.5000' W	Fl (3) W 12.00s	50m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 625, 412
	16		Faro Bocas del Leoncito	Modificada	8°0.9600' N, 76°50.2300' W	Fl (4) W 10.00s	14m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	625, 412
	17		Faro Isla los Muertos	Modificada	8°7.8600' N, 76°48.7700' W	Fl (2) W 9.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	625, 412
	18		Faro Cabo Tiburón	Modificada	8°40.4600' N, 77°21.5100' W	Fl (3) W 15.00s	104m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 008, 024, 280, 412
	19		Faro Occidente de Sapzurro	Modificada	8°39.6700' N, 77°21.6700' W	Fl W 3.00s	11m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	024, 280, 412
	20		Faro Acandí	Modificada	8°30.9700' N, 77°16.1300' W	Fl (2) W 10.00s	15m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre	005, 024, 412
136	1	Mar Caribe Colombiano	Faro de Castilletes	Modificada	11°51.1800' N, 71°19.4800' W	Fl W 6.00s	32m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 040, 222

139	2	P	Mar Caribe Colombiano	Faro Punta Espada	Modificada	12°4.8300' N, 71°7.8100' W	LFI W 20.00s	50m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005. 007, 040
	3			Faro Chichibacoa	Modificada	12°16.6700' N, 71°13.4500' W	FI W 10.00s	22m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 040, 402
	4			Faro Puerto Estrella	Modificada	12°21.3800' N, 71°18.7200' W	FI W 10.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 040, 402
	5			Faro Chimare	Modificada	12°23.6600' N, 71°27.6000' W	FI W 12.00s	22m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre	005, 007, 040, 402
	6			Faro Punta Gallinas	Modificada	12°27.4600' N, 71°40.0600' W	FI W 10.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre	005, 007, 040, 402
	7			Faro Cabo de la Vela	Modificada	12°12.5800' N, 72°10.7500' W	FI W 15.00s	86m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 040, 603, 604, 231
	8			Faro Puerto Manaure	Modificada	11°47.1200' N, 72°26.3400' W	FI W 12.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 040, 605
	9			Faro Riohacha	Modificada	11°32.5600' N, 72°55.7900' W	FI W 8.00s	35m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 040, 606, 405
	139			1	P	Mar Caribe Colombiano	Faro Cayo Bolívar	Modificada	12°23.9600' N, 81°28.4600' W	FI W 15.00s
2		Faro Cove Rojo	Modificada	12°30.9600' N, 81°43.7700' W			FI R 3.00s	18m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	022, 201, 414
3		Faro Hoyo Soplador	Modificada	12°28.8400' N, 81°43.8300' W			FI W 9.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005,007, 008, 201, 414



4	P	Mar Caribe Colombiano	Faro Punta Evans Cove Verde	Modificada	12°31.8400' N, 81°44.1300' W	FI G 3.00s	21m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 008, 201, 414
5			Faro Isla Cayos de Alburquerque	Modificada	12°9.9100' N, 81°50.4000' W	FI (3) W 15.00s	32m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 008, 022, 203, 414
6			Faro Isla Cayos de Bajo Nuevo	Modificada	15°53.1300' N, 78°38.5400' W	FI (3) W 15.00s	24m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 008, 418
7			Faro Isla Cayos de Serranilla	Modificada	15°47.7600' N, 79°50.8400' W	FI (3) W 12.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 008, 208, 020
8			Faro Quitasueño Norte	Modificada	14°28.9400' N, 81°7.3200' W	FI (3) W 6.10s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 008, 021, 215, 416, 020
9			Faro Quitasueño Sur	Modificada	14°19.3300' N, 81°9.8600' W	FI (3) W 12.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 008, 021, 416, 020
10			Faro Isla Cayos de Roncador	Modificada	13°34.4100' N, 80°5.5100' W	FI (2) W 10.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	004, 005, 007, 008, 021, 211, 420
11			Faro Low Cay	Modificada	13°31.5200' N, 81°20.3100' W	FI (4) W 15.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 008, 021, 415
12			Faro Cayo Palma	Modificada	13°24.0300' N, 81°22.2400' W	FI (3) W 10.00s	25m 12mn	Blanco Torre	005, 007, 008, 218, 415, 885
13			Faro Isla de Providencia	Modificada	13°19.3200' N, 81°23.3300' W	FI (2) W 8.00s	67m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 008, 021, 218, 415
14			Faro Isla Cayos de Serrana	Modificada	14°17.1200' N, 80°21.9900' W	FI W 6.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 007, 008, 021, 213, 417

140	1	P	Mar Caribe Colombiano	Faro Isla Tesoro	Modificada	10°14.1200' N, 75°44.4400' W	Fl W 6.60s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	024, 025, 255, 409, 615
	2			Faro Punta las Vacas	Modificada	8°3.8200' N, 76°44.5600' W	Fl (2) W 10.00s	20m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	005, 625, 412
	3			Faro Oriente de Sapzurro	Modificada	8°39.4700' N, 77°21.3800' W	Fl Am 3.00s	08m 12mn	Rojo con bandas blancas Torre metálica	024, 280, 412
144	1	P	MCC Aproximación a Coveñas	Área de fondeo	Modificada	Ver tabla II	-----	-----	-----	848, 618, 265

### 3. DESCRIPCIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

**Tabla II.** Descripción de avisos a los navegantes del mes de agosto de 2020

Aviso No.	Descripción
133	Modificación alcance nominal
136	Modificación alcance nominal
139	Modificación alcance nominal
140	Modificación alcance nominal
144	Modificación de la zona de fondeo "CP09-DELTA" en jurisdicción de la Capitanía de Puerto de Coveñas.  9°30.0000' N, 75°38.0000' W 9°30.0000' N, 75°39.0000' W 9°31.0000' N, 75°39.0000' W 9°31.0000' N, 75°38.0000' W

## 4. CARTAS NÁUTICAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS

Tabla III. Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos del mes de agosto de 2020

No. Carta	Nombre	Edición	Escala 1:
008 INT 4025	Cabo Gracias a Dios a Santa Marta	3ra. Ed. 2018	1.200.000
020 INT 4126	Pedro Bank a Isla Cayos de Quitasueño	2da. Ed. 2018	400.000
021 INT 4124	Cabo Gracias a Dios a Isla de San Andrés	2da. Ed. 2018	400.000
022 INT 4122	Isla de San Andrés a Golfo de los Mosquitos	2da. Ed. 2018	400.000
024 INT 4118	Archipiélago de San Blas a Bahía de Cartagena	2da. Ed. 2018	300.000
040	Península de la Guajira	2da. Ed. 2009	250.000
201	Isla de San Andrés	5ta. Ed. 2017	25.000
203	Isla Cayos de Albuquerque	4ta. Ed. 2018	20.000
204	Isla Cayos de East Southeast (Este Sudeste)	3ra. Ed. 2018	20.000
208	Isla Cayos de Serranilla (Beacon Cay)	3ra. Ed. 2018	25.000
211	Isla Cayos de Roncador	4ta. Ed. 2017	20.000
213	Isla Cayos de Serrana (Southwest Cay)	3ra. Ed. 2017	20.000
215	Isla Cayos de Serrana (Southwest Cay)	3ra. Ed. 2017	25.000
218	Isla de Providencia	4ta. Ed. 2018	20.000
222	Isla Cayos de Quitasueño (Sector Norte)	2da. Ed. 2018	20.000
231	Cabo de la Vela	1ra. Ed. 2000	25.000
255	Archipiélago Islas del Rosario	2da. Ed. 2010	25.000
261	Bahía de Cartagena	9na. Ed. 2017	25.000
262	Bahía de Cartagena	3ra. Ed. 2016	15.000
265	Aproximación a Coveñas y Santiago de Tolú	2da. Ed. 2016	30.000
267	Isla Fuerte	1ra. Ed. 2003	15.000
280	Cabo Tiburón a Isla Terrón de Azúcar	2da. Ed. 2010	25.000
402	Punta Gallinas a Cabo Chichibacoa	1ra. Ed. 2009	100.000
405	Cabo San Agustín a Punta de la Cruz	1ra. Ed. 2019	100.000

No. Carta	Nombre	Edición	Escala 1:
408	Punta Canoas a Puerto Colombia	1ra. Ed. 1999	100.000
409	Bajo Tortuguilla a Punta Canoas	2da. Ed. 2004	100.000
410	Isla Fuerte a Punta Comisario	4ta. Ed. 2019	100.000
411	Punta Gigantón a Isla Fuerte	3ra. Ed. 2019	100.000
412	Golfo de Urabá	4ta. Ed. 2019	100.000
414	Islas de San Andrés, Cayos de East Southeast (Este Sudeste) y Cayos de Albuquerque	1ra. Ed. 2017	125.000
415	Islas de Providencia y Santa Catalina	1ra. Ed. 2017	100.000
416	Isla Cayos de Quitasueño	2da. Ed. 2018	100.000
417	Isla Cayos de Serrana	1ra. Ed. 2017	100.000
418	Isla Cayos de Bajo Nuevo	1ra. Ed. 2017	100.000
420	Aproximación a Isla Cayos de Roncador	1ra. Ed. 2017	100.000
603	Aproximación a Bahía Portete	4ta. Ed. 2015	50.000
604	Aproximación a Cabo de la Vela	1ra. Ed. 2018	50.000
605	Aproximación a Manaure	1ra. Ed. 2009	50.000
606	Aproximación a Riohacha	4ta. Ed. 2019	50.000
613	Galerazamba a Punta Morro Hermoso	3ra. Ed. 2018	50.000
615	Punta Gigantes a Punta Canoas	2da. Ed. 2016	50.000
618	Golfo de Morrosquillo	3ra. Ed. 2012	50.000
625	Bahía Colombia	4ta. Ed. 2013	35.000
848	Santiago de Tolú	1ra. Ed. 2013	10.000
885	Bahía de Santa Catalina	1ra. Ed. 2016	5.000

## 5. CONTACTOS

Para una mayor descripción acerca de los avisos a los navegantes publicados, consulte el sitio web del CIOH- DIMAR: <https://www.cioh.org.co/index.php/avisos-a-los-navegantes.html>

### **Comentarios, información y sugerencias:**

Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH-DIMAR), Escuela Naval de Cadetes “Almirante Padilla”, Isla de Manzanillo, Cartagena de Indias – Colombia.

En caso de reporte de novedades para Avisos a los Navegantes pueden escribir al correo [nautica@dimar.mil.co](mailto:nautica@dimar.mil.co)

### **Contactos:**

Sitio web CIOH:  
[www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)

Responsable del Servicio Hidrográfico Nacional:  
[NOtalora@dimar.mil.co](mailto:NOtalora@dimar.mil.co)

Responsable Sección de Náutica:  
[fparra@dimar.mil.co](mailto:fparra@dimar.mil.co)

Coordinador General de Náutica  
[jortizbuitrago@dimar.mil.co](mailto:jortizbuitrago@dimar.mil.co)

Responsable avisos a los navegantes:  
[mtapia@dimar.mil.co](mailto:mtapia@dimar.mil.co)

Cartógrafos Área de Náutica:  
[lcastrobuendia@dimar.mil.co](mailto:lcastrobuendia@dimar.mil.co); [lbonfante@dimar.mil.co](mailto:lbonfante@dimar.mil.co)

